Porównanie tłumaczeń Mądrości 16:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Podczas gdy jedni skręcali się z głodu, gdyż obrzydliwe stwory, które na nich zesłałeś, odebrały im wszelki apetyt, drudzy, po chwilowym niedostatku, dzielili między siebie niespotykany pokarm. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Podczas gdy jedni skręcali się z głodu, gdyż obrzydliwe stwory na nich zesłane odebrały im wszelki apetyt, drudzy, po chwilowym niedostatku, dzielili między siebie cudowny pokarm. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | щоб вони забажавши їжі через поганий вигляд післаного і відвернулися від кінцевого бажання, а вони на коротко будучи в потребі, щоб і стали учасниками чужого смаку. |